

**Chambre
des Représentants**

14 MAI 1952.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail et la loi du 7 août 1922 sur le contrat d'emploi.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)

PAR M. WILLOT.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet tend à suspendre l'exécution des contrats de travail et d'emploi en faveur des ouvriers et des employés appelés et rappelés sous les armes.

Il a été déposé au Sénat par M. Van den Daele, Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale le 14 novembre 1951 et nous a été transmis par le Sénat au début de cette session.

Comme le Ministre le signale dans son exposé des motifs, en vertu d'une jurisprudence constante l'engagement volontaire en temps de guerre est assimilé à l'appel sous les armes.

D'autre part, la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail ne contient aucune disposition semblable. Cependant, les ouvriers éprouvent à la fin de leur service militaire les mêmes difficultés à retrouver un emploi, que les employés.

Le moment semble venu de consacrer, par un texte la jurisprudence assimilant l'engagement volontaire de l'employé en temps de guerre, à son appel ou à son rappel sous les armes.

Tels sont les points principaux du projet de loi qui vous est soumis et qui fut approuvé par l'unanimité de

(1) Composition de la Commission : MM. Heyman, président; Bertrand, De Paepe, M^{me} De Rietmaecker-Legot, MM. De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, M^{me} Fontaine-Borguet, MM. Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Voir :
284 : Projet transmis par le Sénat.

**Kamer
der Volksvertegenwoordigers**

14 MEI 1952.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst en de wet van 7 Augustus 1922 op het bediendencontract.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG (1), UITGEBRACHT

DOOR HEER WILLOT.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit ontwerp strekt er toe, de uitvoering van de arbeids- en bediendencontracten te schorsen ten behoeve van de arbeiders en bedienden, die onder de wapens werden geroepen of wederopgeroepen.

Het werd op 14 November 1951 bij de Senaat ingediend door de heer Van den Daele, Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, en werd ons door de Senaat overgebracht bij 't begin van dit zittingsjaar.

Zoals de Minister in zijn Memorie van Toelichting opmerkt, wordt de vrijwillige dienstneming in oorlogstijd, krachtens een bestendige rechtspraak, met de oproeping onder de wapens gelijkgesteld.

Overigens bevat de wet van 10 Maart 1900 op de arbeidsovereenkomst geen enkele dergelijke bepaling. Nochtans ondervinden de werklieden, op het einde van hun militaire dienst, dezelfde moeilijkheden als de bedienden om opnieuw een werkgelegenheid te vinden.

Het ogenblik lijkt gekomen om de rechtspraak die de vrijwillige dienstneming van de bediende in vredestijd gelijktelt met zijn oproeping of met zijn wederoproeping onder de wapens, door een tekst te bekrachten.

Dit zijn de hoofdpunten van het ontwerp van wet dat U wordt voorgelegd en dat eenparig werd aangenomen

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Heyman, voorzitter; Bertrand, De Paepe, Mevr. De Rietmaecker-Legot, de heren De Saeger, Humblet, Kofferschläger, Peeters (Lode), Scheere, Verbaanderd, Vergels, Verhamme, Willot. — Dedoyard, De Keuleneir, Delattre, Dieudonné, Mevr. Fontaine-Borguet, de heren Leburton, Major, Spinoy, Van Acker (Achille). — D'haeseleer, Van der Schueren.

Zie :
284 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

la Commission du Travail et de la Prévoyance Sociale du Sénat, en sa séance du 6 février 1952. (Document n° 60 de la session 1951-1952).

En séance publique le Sénat approuva le projet par 150 voix et une abstention.

* * *

Votre Commission a approuvé ce projet à l'unanimité.

Le Rapporteur,

H. WILLOT.

Le Président,

H. HEYMAN.

door de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg van de Senaat op 6 Februari 1952 (Stuk n° 60 van het zittingsjaar 1951-1952).

In openbare vergadering keurde de Senaat het ontwerp goed met 150 stemmen en één onthouding.

* * *

Uw Commissie heeft dit ontwerp eenparig aangenomen.

De Verslaggever,

H. WILLOT.

De Voorzitter,

H. HEYMAN.